

**ADENDA. Proyecto/Guía docente de la asignatura**

Asignatura	LENGUA B2 (INGLÉS)		
Materia	LENGUA B		
Módulo	---		
Titulación	GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN		
Plan	423	Código	41063
Periodo de impartición	2º CUATRIMESTRE	Tipo/Carácter	FB
Nivel/Ciclo	GRADO	Curso	1º
Créditos ECTS	6		
Lengua en que se imparte	INGLÉS		
Profesor/es responsable/s	SUSANA GÓMEZ MARTÍNEZ		
Datos de contacto (E-mail, teléfono...)	susanag@fing.uva.es Skype para tutorías virtuales: SusanaGomezMartinez1974		
Departamento	FILOLOGÍA INGLESA		

1. Situación / Sentido de la Asignatura**1.1 Contextualización**

Por lengua B se entiende una lengua extranjera que el estudiante debe dominar en el momento de comenzar sus estudios; en este plan de estudios son lenguas B el inglés y el francés, siendo el inglés el idioma que el estudiante ha de dominar al seleccionar esta asignatura (Lengua B2 (Inglés)), en lugar de su correspondiente en francés.

La materia Lengua B está formada por ocho asignaturas cuatrimestrales de estructura progresiva que se imparten en los dos primeros cursos del grado: Lengua B1 (Inglés), Lengua B1 (Francés), Lengua B2 (Inglés), Lengua B2 (Francés), Lengua B3 (Inglés), Lengua B3 (Francés), Lengua B4 (Inglés) y Lengua B4 (Francés). Las 6 primeras son asignaturas de formación básica del Título de Grado en Traducción e Interpretación, mientras que las dos últimas son asignaturas obligatorias del mismo Título. La ubicación de la Lengua B en los dos primeros cursos se debe a que la adquisición de destrezas lingüísticas debe ser pedagógicamente anterior a la adquisición de destrezas traductológicas.

El alumno de la titulación deberá cursar obligatoriamente la lengua A, además de una lengua B y otra C de su elección. La lengua D tiene, sin embargo, un carácter optativo.

Lengua B2 (Inglés) es una asignatura de formación básica del Título de Grado en Traducción e Interpretación. Lengua B2 se imparte en el segundo cuatrimestre del segundo curso de dicho Título.



1.2 Relación con otras materias

Por su carácter transversal, todas las asignaturas de la materia Lengua B mantienen una relación muy estrecha con las materias de traducción general y traducción especializada, ya que es preciso que el estudiante adquiera destrezas lingüísticas antes de la adquisición de destrezas traductológicas.

1.3 Prerrequisitos

Al formar parte de una materia de estructura progresiva, ~~será imprescindible tener superada la asignatura inmediatamente anterior (B1)~~. Los alumnos deberán estar familiarizados con el uso de la plataforma Moodle (subida sencilla y avanzada de archivos, participación en foros, etc.) y con el uso de procesador de textos Microsoft Word.

2. Competencias

2.1 Generales

G1. Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en el área de estudio (Traducción e Interpretación) que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

G2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio – Traducción e Interpretación-.

G3. Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas esenciales de índole social, científica o ética.

G4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

G5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

G6. Que los estudiantes desarrollen un compromiso ético en su configuración como profesionales, compromiso que debe potenciar la idea de educación integral, con actitudes críticas y responsables; garantizando la igualdad efectiva de mujeres y hombres, la igualdad de oportunidades, la accesibilidad universal de las personas con discapacidad y los valores propios de una cultura de la paz y de los valores democráticos.

2.2 Específicas

E1. Conocer, profundizar y dominar la lengua B de forma oral y escrita en los distintos contextos y registros generales y especializados (en el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia).

E2. Analizar, determinar, comprender y revisar textos y discursos generales/especializados en Lengua B (en el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia).

E3. Producir textos y asignarles valores en Lengua B en parámetros de variación lingüística y textual (en el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia).



- E4. Analizar y sintetizar textos y discursos generales/especializados en Lengua B identificando los rasgos lingüísticos y de contenido relevantes para la traducción (en el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia).
- E5. Desarrollar razonamientos críticos y analógicos en Lengua B.
- E6. Conocer la Lengua B en sus aspectos fónico, sintáctico, semántico y estilístico (en el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia).
- E8. Conocer y gestionar las fuentes y los recursos de información y documentación en Lengua B.
- E9. Reconocer la diversidad y multiculturalidad de la Lengua B.
- E17. Dominar conceptos básicos sobre el funcionamiento de herramientas informáticas que faciliten su utilización y su integración en la labor del traductor.
- E19. Desarrollar un método de trabajo organizado y optimizado gracias al empleo de herramientas informáticas.
- E43. Asumir diferentes roles dentro de un proyecto colaborativo en Lengua B.
- E47. Mostrar habilidades de gestión y de evaluación de la calidad de la información recabada y que servirá de sustento empírico de un proyecto de investigación.

3. Objetivos

OBJETIVOS CONCEPTUALES

- Manejar la Lengua B en sus aspectos sintáctico, semántico y estilístico con el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia.
- Analizar, revisar, comprender e interpretar textos orales y escritos en Lengua B de acuerdo con el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia y reconociendo las situaciones comunicativas en las que se producen.
- Producir textos orales y escritos en Lengua B de acuerdo con el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia adaptándose a las diferentes situaciones comunicativas.
- Exponer, defender ideas, argumentar de forma oral y con fluidez en Lengua B y en diferentes contextos y situaciones comunicativas.
- Reflexionar sobre el lenguaje como sistema

OBJETIVOS PROCEDIMENTALES Y ACTITUDINALES

- Saber trabajar de forma autónoma y en equipo: habituarse a ser responsable y a comprometerse a participar y cooperar en la resolución de problemas y en la toma de decisiones.
- Reflexionar sobre el propio proceso de aprendizaje (planificación del aprendizaje, autoevaluación y control del aprendizaje)
- Buscar, gestionar y manipular la información en Lengua B en diferentes medios y soportes.
- Apreciar, tomar conciencia y sensibilizarse de la diversidad y multiculturalidad en Lengua B en diferentes contextos internacionales.
- Respetar y promover los valores democráticos, los derechos y libertades fundamentales, la igualdad en todas sus facetas (incluida la igualdad de género y la igualdad de oportunidades para personas con discapacidad) o la pluralidad y multiculturalidad social.



4. Contenidos y/o bloques temáticos

Bloque 1: TEORÍA

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

Este bloque temático incluye gramática, vocabulario y uso de la lengua inglesa, que se abordarán esencialmente desde un plano práctico a través de la realización de ejercicios.

Este bloque se desarrollará durante las clases "Grupo T", destinadas a la teoría, así como a actividades complementarias, a lo largo del segundo cuatrimestre.

b. Objetivos de aprendizaje

OBJETIVOS CONCEPTUALES

- Manejar la Lengua B en sus aspectos sintáctico, semántico y estilístico con el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia.
- Analizar, revisar, comprender e interpretar textos orales y escritos en Lengua B de acuerdo con el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia y reconociendo las situaciones comunicativas en las que se producen.
- Reflexionar sobre el lenguaje como sistema

OBJETIVOS PROCEDIMENTALES Y ACTITUDINALES

- Saber trabajar de forma autónoma y en equipo: habituarse a ser responsable y a comprometerse a participar y cooperar en la resolución de problemas y en la toma de decisiones.
- Reflexionar sobre el propio proceso de aprendizaje (planificación del aprendizaje, autoevaluación y control del aprendizaje)
- Buscar, gestionar y manipular la información en Lengua B en diferentes medios y soportes.
- Apreciar, tomar conciencia y sensibilizarse de la diversidad y multiculturalidad en Lengua B en diferentes contextos internacionales.
- Respetar y promover los valores democráticos, los derechos y libertades fundamentales, la igualdad en todas sus facetas (incluida la igualdad de género y la igualdad de oportunidades para personas con discapacidad) o la pluralidad y multiculturalidad social.

c. Contenidos

Contenidos sintáctico-gramaticales, léxicos y comunicativos (productivos y receptivos, esencialmente escritos) que incluyen, entre otros, los siguientes componentes:

- GRAMMAR
- USES OF ENGLISH
- VOCABULARY
- ERROR CORRECTION



d. Métodos docentes

- Exposición y discusión en el aula y **a través del Campus Virtual** de los conceptos gramaticales relacionados con la Lengua B. Método: Resolución de problemas y aprendizaje cooperativo. Competencias E1, E2, E4 E5 y E6.
- Tutorías grupales y/o individuales (**presenciales y virtuales**). Método: debate dirigido, aprendizaje colaborativo, resolución de problemas, aprendizaje por tareas. Competencias: todas.
- Trabajo autónomo (**presencial y virtual**) por parte del estudiante: preparación de las actividades especificadas en los puntos anteriores. Método: aprendizaje por tareas, resolución de problemas y ejercicios, proyectos, estudio de casos. Competencias: todas.
- Evaluación (**presencial y virtual**) con función sumativa y formativa de cada una de las actividades descritas anteriormente. Métodos: autoevaluación, co-evaluación, hetero-evaluación. Competencias: todas.

-Otras herramientas educativas de docencia online.

e. Plan de trabajo

Puesto que el objetivo principal es que el estudiante adquiera un nivel C1 según el Marco Común Europeo de Referencia, el plan de trabajo está encaminado a conseguir tal fin; por lo que los ejercicios, las tareas, actividades dirigidas, etc. se verán incrementados en dificultad con relación a las asignaturas anteriores con el fin de que el alumno adquiera ese nivel de competencia lingüística.

En el plazo de dos semanas tras el comienzo del curso, los alumnos deberán de elegir su forma de evaluación (opción A/B) y establecerán cuatro equipos de trabajo por cada grupo para todas las actividades grupales de la asignatura. Estos grupos tendrán vigencia durante todo el curso y no se podrán modificar.

La asignatura combinará sesiones teóricas con actividades prácticas con el objetivo de desarrollar todos los conocimientos de forma presencial las cinco primeras semanas y desde entonces, online

f. Evaluación

Se establecen dos vías de evaluación:

A. Vía de evaluación final

Prueba final virtual	Individual	100%
-----------------------------	------------	------

B. Vía de evaluación continua

Prueba final virtual	Individual	40%
Actividades formativas: presenciales/virtuales (30%) + prueba oral individual (30%)	Individual y grupal	60%

Los alumnos deberán de elegir en las dos primeras semanas de clase la opción de evaluación que prefieren. Sistema de evaluación de los dos bloques (teoría y práctica) conjuntamente y proporcionalmente al número de créditos impartidos:



OPCIÓN A

Prueba Global **virtual**: teoría y práctica a realizar en la fecha de examen oficial.

OPCIÓN B

~~Será necesario obtener una calificación mínima de un 5 sobre 10 en cada una de las tres partes para poder aprobar la asignatura.~~

-Prueba Global (teoría, práctica) **virtual (40%)** a realizar en la fecha de examen oficial

-Actividades Formativas **presenciales y virtuales (60%)**

Actividades formativas individuales y grupales 30% del total de la nota final. Evaluación continua mediante la entrega de tareas (**presenciales y virtuales**), para evaluar todas las competencias. Para la evaluación continua, se encargarán los ejercicios correspondientes al tema que se esté tratando en clase /**en el Campus Virtual** cada semana. Estos se tendrán que traer preparados para su revisión y comentario en clase/ **en el Campus Virtual**. Método: tareas y ejercicios, proyectos y trabajos, debates dirigidos, presentaciones individuales y grupales (**presenciales y virtuales**). Tipo de evaluación: autoevaluación, co-evaluación, hetero-evaluación.

Prueba oral individual 30% del total de la nota final

La prueba global **virtual**, tanto para la opción A como para la opción B, incluirá una pregunta del libro de lectura obligatorio Newsome, J.M. (2012) *Nelson's Dream* (Cambridge University Press).

En cuanto al sistema de evaluación de la convocatoria extraordinaria, el examen **virtual** (compuesto por teoría y práctica) corresponderá al 100% y se seguirán los mismos criterios que en la opción A, **a menos que el estudiante haya obtenido la calificación mínima de 5 en el apartado "actividades formativas" en cuyo caso, se guardará la calificación obtenida en este apartado y la prueba final de la convocatoria extraordinaria tendrá un valor del 40%.**

El sistema de calificación a emplear será el establecido en el R.D. 1125/2003 de 5 de septiembre.

g. Bibliografía básica

- Carter, R. & McCarthy, M. (2006): Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken & Written English Grammar and Usage. Cambridge.
- Crowther, Jonathan (1999): Oxford Guide to British and American Culture, Oxford: Oxford University Press.
- Foley, M. & D. Hall (2004): Longman Advanced Learners' Grammar : a Self-Study Reference & Practice Book with Answers. Longman
- Hughes, J. and Jones, C. (2011). Practical Grammar (Level 3). Heinle, Cengage Learning 2011.
- Murphy, R. (1994): English Grammar in Use. Cambridge University Press.
- Newsome, J.M. (2012) *Nelson's Dream* (Cambridge University Press).
- Quirk, R. et al. (1985): A Comprehensive Grammar of the English Language, London: Longman.
- Sidney Greenbaum & Randolph Quirk (2006): A Student's Grammar of the English Language.
- Thomson, R. & Martinet, J. (1980) A Practical English Grammar. Oxford University Press.

h. Bibliografía complementaria

- Anderson, K, Maclean, J. & Lynch, T. (1997): Study Speaking. Cambridge University Press.
- Cambridge (2006). Advanced Skills. A resource book of advanced-level skills activities. Cambridge University Press.
- Collins Cobuild Student's Grammar. Harper Collins Publishers.
- Craven, M.(2004): Listening Extra. Cambridge University Press
- Crystal, D. 1997. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: CUP.
- Crystal, D. 2002. The English Language: A Guided Tour of the Language. London: Penguin.
- Crystal, D. (2003). English as a Global Language. CUP
- Driscoll, L. (2004): Reading Extra. Cambridge University Press
- Gammidge, M. (2004): Speaking Extra. Cambridge University Press
- Glendinning, E.H. & Holmström, B. (1997): Study Reading. Cambridge University Press.



- Hamp-Lyons, L. & Heasley, B. (1987): Study Writing. Cambridge University Press.
- Leech, G. (1989) A-Z of English Grammar and Usage. Edward Arnold.
- Palmer, G. (2004): Writing Extra. Cambridge University Press
- Swan M. (1995): Practical English Usage. Oxford University Press.
- Wallace, M.J.(1997): Study Skills in English. Cambridge University Press.
- RECURSOS ONLINE disponibles en la plataforma MOODLE

- DICCIONARIOS:
 - Advanced Learner's English Dictionary. New Edition (2003). Collins Cobuild.
 - Collins Master Dictionary Español-Inglés, English-Spanish (2002). Grijalbo.
 - Diccionario Oxford de Phrasal Verbs. Inglés-Español (2001). Oxford.
 - Gran Diccionario Inglés-Español, Spanish-English (2004). Larousse.
 - Gran Diccionario Oxford Español-Inglés, Inglés-Español (2003). Oxford.
 - International Dictionary of English (1995). Cambridge.
 - Learner's Dictionary (1996). Collins Cobuild.
 - Longman Dictionary of Contemporary English. New Edition (2003). Longman.
 - Longman Dictionary of English Language and Culture, London: Longman.
 - Longman Essential Activator, London: Longman.
 - Macmillan English Dictionary for Advanced Learners (2002).
 - New Oxford Thesaurus of English, Oxford: Oxford University Press.
 - Oxford Advanced Learner's Dictionary (2005). Oxford.
 - Oxford Collocations Dictionary (2002). Oxford.
 - Oxford Wordpower Dictionary (1993). Oxford.
 - Phrasal Verbs plus dictionary (2005). Macmillan.
 - The New Oxford Dictionary of English (1999). Oxford University Press.

i. Recursos necesarios

Conexión a Internet, Plataforma on-line Moodle, cuenta en Gmail (el formato del nombre de la cuenta ha de ser el nombre y dos apellidos).

5. Bloques temáticos

Bloque 2: PRÁCTICA

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

Este bloque temático tiene como principal objetivo la práctica de las cuatro destrezas comunicativas productivas y receptoras (*listening, reading, writing y speaking*)

Este bloque se desarrollará durante las clases "Grupo A" y "Grupo B", y los seminarios (**presenciales y virtuales**).

b. Objetivos de aprendizaje

OBJETIVOS CONCEPTUALES

- Manejar la Lengua B en sus aspectos sintáctico, semántico y estilístico con el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia.
- Analizar, revisar, comprender e interpretar textos orales y escritos en Lengua B de acuerdo con el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia y reconociendo las situaciones comunicativas en las que se producen.
- Producir textos orales y escritos en Lengua B de acuerdo con el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia adaptándose a las diferentes situaciones comunicativas.



- Exponer, defender ideas, argumentar de forma oral y con fluidez en Lengua B y en diferentes contextos y situaciones comunicativas.
- Reflexionar sobre el lenguaje como sistema

OBJETIVOS PROCEDIMENTALES Y ACTITUDINALES

- Saber trabajar de forma autónoma y en equipo: habituarse a ser responsable y a comprometerse a participar y cooperar en la resolución de problemas y en la toma de decisiones.
- Reflexionar sobre el propio proceso de aprendizaje (planificación del aprendizaje, autoevaluación y control del aprendizaje)
- Buscar, gestionar y manipular la información en Lengua B en diferentes medios y soportes.
- Apreciar, tomar conciencia y sensibilizarse de la diversidad y multiculturalidad en Lengua B en diferentes contextos internacionales.
- Respetar y promover los valores democráticos, los derechos y libertades fundamentales, la igualdad en todas sus facetas (incluida la igualdad de género y la igualdad de oportunidades para personas con discapacidad) o la pluralidad y multiculturalidad social.

c. Contenidos

Contenidos léxicos y comunicativos (orales y escritos, productivos y receptivos), entre los que destacan los principales componentes:

- READING: Comprensión de lectura. Comprensión de todo tipo de material auténtico en forma de lengua escrita. Además se realizará la lectura de un libro obligatorio: Newsome, J.M. (2012) *Nelson's Dream* (Cambridge University Press).
- SPEAKING: Expresión oral. Exposiciones, conversaciones y debates de forma individual, en pares y en grupos, de manera fluida y utilizando un inglés adecuado a la lengua hablada
- LISTENING: Comprensión oral de todo tipo de material auténtico (textos orales de fuentes y acentos diversos)
- WRITING: Expresión escrita. Escritura de diferentes tipos de textos propios de situaciones comunicativas reales de manera lógica y fluida y utilizando un inglés adecuado a la lengua escrita.

d. Métodos docentes

Actividades relativas a la profundización y dominio de la Lengua B desarrollando cada una de las destrezas productivas y receptivas. Método: aprendizaje por tareas y resolución de problemas y ejercicios (**presencial y virtual**). Competencias: todas.

Actividades relativas al desarrollo de competencias específicas en situaciones comunicativas concretas. Método: aprendizaje cooperativo y proyectos (**presenciales y virtuales**). Competencias: todas.

Tutorías grupales y/o individuales. Método: debate dirigido, aprendizaje colaborativo, resolución de problemas, aprendizaje por tareas (**presencial y virtual**). Competencias: todas.

Trabajo autónomo por parte del estudiante: preparación de las actividades especificadas en los puntos anteriores. Método: aprendizaje por tareas, resolución de problemas y ejercicios, proyectos, estudio de casos. (**presencial y virtual**) Competencias: todas.



Evaluación con función sumativa y formativa de cada una de las actividades descritas anteriormente. Métodos: autoevaluación, co-evaluación, hetero-evaluación (**presencial y virtual**).. Competencias: todas.

-Otras herramientas educativas de docencia online.

e. Plan de trabajo

En este curso se trabajan la comprensión de textos orales y escritos originales, de muy diversa índole y la producción de textos orales y escritos de nivel C1.

Estas competencias no se desarrollan por medio de temas, estrictamente, sino que se organizan en torno a tareas (**presencial y virtual**) de comprensión y producción, con un trabajo intensivo del vocabulario, y los mecanismos de cohesión y coherencia discursiva.

En el plazo de dos semanas tras el comienzo del curso, los alumnos deberán de elegir su forma de evaluación (opción A/B) y establecerán cuatro equipos de trabajo por cada grupo para todas las actividades grupales de la asignatura. Estos grupos tendrán vigencia durante todo el curso y no se podrán modificar.

A partir de la semana 6 el trabajo se realiza mediante métodos virtuales

f. Evaluación

Se establecen dos vías de evaluación:

A. Vía de evaluación final

Prueba final virtual	Individual	100%
-----------------------------	------------	------

B. Vía de evaluación continua

Prueba final virtual	Individual	40%
Actividades formativas presenciales/virtuales (30%) + prueba oral individual (30%)	Individual y grupal	60%

Los alumnos deberán de elegir en las dos primeras semanas de clase la opción de evaluación que prefieren.

Sistema de evaluación de los dos bloques (teoría y práctica) conjuntamente y proporcionalmente al número de créditos impartidos:

OPCIÓN A

Prueba Global **virtual**: teoría y práctica a realizar en la fecha de examen oficial.

OPCIÓN B

~~Será necesario obtener una calificación mínima de un 5 sobre 10 en cada una de las tres partes para poder aprobar la asignatura.~~

-Prueba Global (teoría, práctica) **virtual (40%)** a realizar en la fecha de examen oficial

-Actividades Formativas **presenciales y virtuales (60%)**

Actividades formativas individuales y grupales 30% del total de la nota final. Evaluación continua mediante la entrega de tareas (**presenciales y virtuales**). para evaluar todas las competencias. Para la evaluación continua, se encargarán los ejercicios correspondientes al tema que se esté tratando en clase **/en el Campus Virtual**



cada semana. Estos se tendrán que traer preparados para su revisión y comentario en clase/ **en el Campus Virtual**. Método: tareas y ejercicios, proyectos y trabajos, debates dirigidos, presentaciones individuales y grupales (**presenciales y virtuales**). Tipo de evaluación: autoevaluación, co-evaluación, hetero-evaluación.

Prueba oral individual 30% del total de la nota final

La prueba global **virtual**, tanto para la opción A como para la opción B, incluirá una pregunta del libro de lectura obligatorio Newsome, J.M. (2012) *Nelson's Dream* (Cambridge University Press).

En cuanto al sistema de evaluación de la convocatoria extraordinaria, el examen **virtual** (compuesto por teoría y práctica) corresponderá al 100% y se seguirán los mismos criterios que en la opción A, **a menos que el estudiante haya obtenido la calificación mínima de 5 en el apartado "actividades formativas" en cuyo caso, se guardará la calificación obtenida en este apartado y la prueba final de la convocatoria extraordinaria tendrá un valor del 40%**.

El sistema de calificación a emplear será el establecido en el R.D. 1125/2003 de 5 de septiembre.

g. Bibliografía básica

- Carter, R. & McCarthy, M. (2006): Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken & Written English Grammar and Usage. Cambridge.
- Crowther, Jonathan (1999): Oxford Guide to British and American Culture, Oxford: Oxford University Press.
- Foley, M. & D. Hall (2004): Longman Advanced Learners' Grammar : a Self-Study Reference & Practice Book with Answers. Longman
- Hughes, J. and Jones, C. (2011). Practical Grammar (Level 3). Heinle, Cengage Learning 2011.
- Murphy, R. (1994): English Grammar in Use. Cambridge University Press.
- Newsome, J.M. (2012) . *Nelson's Dream* (Cambridge University Press).
- Quirk, R. et al. (1985): A Comprehensive Grammar of the English Language, London: Longman.
- Sidney Greenbaum & Randolph Quirk (2006): A Student's Grammar of the English Language.
- Thomson, R. & Martinet, J. (1980) A Practical English Grammar. Oxford University Press.

h. Bibliografía complementaria

- Anderson, K, Maclean, J. & Lynch, T. (1997): Study Speaking. Cambridge University Press.
- Cambridge (2006). Advanced Skills. A resource book of advanced-level skills activities. Cambridge University Press.
- Collins Cobuild Student's Grammar. Harper Collins Publishers.
- Craven, M.(2004): Listening Extra. Cambridge University Press
- Crystal, D. 1997. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: CUP.
- Crystal, D. 2002. The English Language: A Guided Tour of the Language. London: Penguin.
- Crystal, D. (2003). English as a Global Language. CUP
- Driscoll, L. (2004): Reading Extra. Cambridge University Press
- Gammidge, M. (2004): Speaking Extra. Cambridge University Press
- Glendinning, E.H. & Holmström, B. (1997): Study Reading. Cambridge University Press.
- Hamp-Lyons, L. & Heasley, B. (1987): Study Writing. Cambridge University Press.
- Leech, G. (1989) A-Z of English Grammar and Usage. Edward Arnold.
- Palmer, G. (2004): Writing Extra. Cambridge University Press
- Swan M. (1995): Practical English Usage. Oxford University Press.
- Wallace, M.J.(1997): Study Skills in English. Cambridge University Press.
- RECURSOS ONLINE disponibles en la plataforma MOODLE
- **DICCIONARIOS:**
 - Advanced Learner's English Dictionary. New Edition (2003). Collins Cobuild.
 - Collins Master Dictionary Español-Inglés, English-Spanish (2002). Grijalbo.
 - Diccionario Oxford de Phrasal Verbs. Inglés-Español (2001). Oxford.
 - Gran Diccionario Inglés-Español, Spanish-English (2004). Larousse.
 - Gran Diccionario Oxford Español-Inglés, Inglés-Español (2003). Oxford.
 - International Dictionary of English (1995). Cambridge.
 - Learner's Dictionary (1996). Collins Cobuild.



- Longman Dictionary of Contemporary English. New Edition (2003). Longman.
- Longman Dictionary of English Language and Culture, London: Longman.
- Longman Essential Activator, London: Longman.
- Macmillan English Dictionary for Advanced Learners (2002).
- New Oxford Thesaurus of English, Oxford: Oxford University Press.
- Oxford Advanced Learner’s Dictionary (2005). Oxford.
- Oxford Collocations Dictionary (2002). Oxford.
- Oxford Wordpower Dictionary (1993). Oxford.
- Phrasal Verbs plus dictionary (2005). Macmillan.
- The New Oxford Dictionary of English (1999). Oxford University Press.

i. Recursos necesarios

Laboratorio de Idiomas, pizarra digital, plataforma on-line Moodle. conexión a Internet, cascos con micrófono, grabadora de vídeo (teléfono móvil, cámara de fotos, web cam, cámara de vídeo o similar), cuenta en Gmail (el formato del nombre de la cuenta ha de ser el nombre y dos apellidos).

j. Temporalización

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
6	A lo largo de todo el 2º cuatrimestre

BLOQUE TEMÁTICO	CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
BLOQUE 1: TEORÍA	2	A lo largo de todo el 2º cuatrimestre.
BLOQUE 2: PRÁCTICA	4	A lo largo de todo el 2º cuatrimestre.

5. Métodos docentes y principios metodológicos

Actividades relativas a la profundización y dominio de la Lengua B desarrollando cada una de las destrezas productivas y receptivas. Método: aprendizaje por tareas y resolución de problemas y ejercicios (presencial y virtual). Competencias: todas.

Actividades relativas al desarrollo de competencias específicas en situaciones comunicativas concretas. Método: aprendizaje cooperativo y proyectos (presencial y virtual). Competencias: todas.

Tutorías grupales y/o individuales. Método: debate dirigido, aprendizaje colaborativo, resolución de problemas, aprendizaje por tareas (presencial y virtual). Competencias: todas.

Trabajo autónomo por parte del estudiante: preparación de las actividades especificadas en los puntos anteriores. Método: aprendizaje por tareas, resolución de problemas y ejercicios, proyectos, estudio de casos (presencial y virtual). Competencias: todas.

Evaluación con función sumativa y formativa de cada una de las actividades descritas anteriormente. Métodos: autoevaluación, co-evaluación, hetero-evaluación (presencial y virtual). Competencias: todas.



-Otras herramientas educativas de docencia online.

6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES U ONLINE*1	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases teórico-prácticas (T/M)	16	Estudio y trabajo autónomo individual	34
Clases prácticas de aula (A)	25	Estudio y trabajo autónomo y grupal	63
Laboratorios (L)			
Prácticas externas, clínicas o de campo			
Seminarios (S)	4	Estudio y trabajo autónomo y grupal	8
Tutorías grupales (TG)			
Evaluación			
Total presencial/ONLINE	45	Total no presencial	105

*1 Participación durante las cinco primeras semanas de forma presencial y seguimiento de la asignatura online a partir de la sexta semana

7. Sistema y características de la evaluación

OPCIÓN A

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Examen	100%*	Prueba final: compuesto por teoría, práctica.. Examen virtual

OPCIÓN B

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Examen	40%	Prueba final: compuesto por teoría, práctica. Examen virtual
Otras actividades	60%	Individuales y en grupo (presenciales y virtuales)

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- **Convocatoria ordinaria:**
 - Dependerá de la opción elegida. Comprobar tablas anteriores
- **Convocatoria extraordinaria:**
 - Se seguirá el procedimiento de evaluación de la opción A

8. Consideraciones finales

- La Plataforma e-learning servirá de soporte a las actividades formativas y **principal herramienta de trabajo a partir de la semana 6.**



-El plagio en cualquiera de las actividades evaluables implicará el suspenso automático en la asignatura

A partir de la sexta semana, se creó un Foro específico para estar en contacto, transmitir información y resolver dudas relacionada con la asignatura entre estudiantes y profesores y viceversa.

